

# FOAIA POPORULUI

## Prețul abonamentului:

Pe un an . . . . . 4 cor. 40 bani.  
Pe o jumătate de an . . . . . 2 cor. 20 bani.  
Rusia, America și alte țări străine 11 cor. anual.  
Abonamentele se fac la „Tipografa” M. Heltzer, Sibiu

## Foaie politică.

Apare în fiecare Duminică.

## INSERATE:

se primesc la biroul administrației, (str. Măcelarilor nr. 12).

Un fir garmond prima-dată 14 bani, a doua-ură 12 bani a treia-ură 10 bani.

## In tabără pe la granițele Sârbiei.

— Sentinele pe malul Drinei. —



Rîul Drina formează în parte granița între Bosnia și Sârbia. În urma agitației și pregătirilor de războiu ale Sârbiei, de-a lungul apei Drina sunt tabere militare de ale noastre și sentinele circulează pe tot locul, cari păzesc granița. Chipul nostru ne arată câteva scene din viața de tabără de acolo.

Să văd, în dreapta sentinelele depărtate și cum să dedau soldații la slujba grea, iar jos să vede, cum pregătesc menagia (mâncarea). Chipul e făcut după fotografiile luate la fața locului.

## Vântul războiului.

Bate vânt de primăvară . . . Dar dinspre Bosnia și Herțegovina, dinspre dealurile Sârbiei și Muntenegrului bate vântul războiului. De când s'a alipit Bosnia și Herțegovina la împărăția împăratului și regelui nostru și Muntenegrul și Sârbia s'au turburat, cerând teritorii și alte lucruri, nici când n'a amenințat atât de tare izbucnirea războiului, ca acum, în zilele din urmă.

Când scriem aceste șire, încă nu s'a descărcat nici o pușcă, n'a sunat nici un tun, umplând plaiurile cu spaimă și groază, dar aceasta să poate întâmpla azi mâine, în fiecare ceas, în fiecare minut.

Soartea războiului până azi e încă în mâna diplomaților, a bărbaților de stat. Ei poartă până acum războiul — pe hârtie, cu note diplomatice, cu telegrame, cu sfaturi și capacitări. Până acum, până în ceasul din urmă să nădăjduiește, că bărbații de stat vor putea delătura primejdia războiului. Dacă nu, în curând vor preda afacerea generalilor, să o isprăvească aceștia cu tunurile și baionetele.

În momentele aceste cumpăna înclină mai mult pentru războiu. Muntenegru și Sârbia nu îngăduie din pretențiuni și să silesc a câștiga vreme pentru a să putea pregăti. În dosul Sârbilor stă Rusia și poate și alt stat (Franța sau Anglia). Sârbii cer a să supune afacerea Bosniei unei conferențe europene. Austria să cedește. În vremea aceasta pregătirile să fac cu mare grabă, atât în Sârbia, cât și la noi. Un pas și războiul poate izbucni cu Sârbia, iar de aci să va naște un mare războiu european.

Știrile sunt următoarele:

Belgrad, 15 Martie c.

Inarmările continuă neîncetat. În cercurile militare se fac toate pregătirile pentru război. Ajutorul pe care-l va avea armata sârbă dela voluntarii ruși și despre care s'a vorbit în ziarele sârbești, se ridică la numărul de 5000 de oameni. Cu mult mai primejdioase sunt multele sute de bombe, pe care ministrul de război le-a dat soldaților. Cu toate asigurările date, este hotărât că transportul de material de război pentru Sârbia nu a fost oprit a trece prin Turcia.

Viena, 15 Martie c.

Ministrul nostru de externe baronul Aehrenthal a dat un prânz diplomatic la care au fost invitați mai mulți membrii ai Reichstagului. La prânz Aehrenthal a rostit o vorbire, în care între altele a zis următoarele: Probabil va fi de lipsă ca Austro-Ungaria să facă chiar zilele aceste, o presiune militară asupra Sârbiei.

Dar cu aceasta nu va să zică că vom avea război îndată, ci numai o demonstrațiune militară. Cu toate acestea dacă Sârbia se va arăta provocatoare față de noi, atunci nu ne dăm îndărăt nici dela un război.

După aceasta baronul de Aehrenthal a mai declarat, că deocamdată nu s'a întâmplat încă nimic până acum, ce să o silească pe Austro-Ungaria să și părăsească liniștea.

Are ea încă puterea morală să nu-și pearză din vedere principiul ei: Pace și Răbdare.

Petersburg, 15 Martie c.

Din cauză că stările în Sârbia sunt foarte grave, guvernul rus a dat ordin pantru mobilizarea flotei din Marea Neagră, ca să fie gata de plecare. Toate stațiunile militare de pe la granițe să întăresc.

Berlin, 16 Martie c.

Marii ambasadori ai puterilor europene s'în mereu sfaturi, discutând starea politică și încurcăliile dintre Austro-Ungaria și Sârbia. Eri au fost invitați cu toții la împăratul,

Berlin, 16 Martie c.

Să desminte știrea, că împăratul Germaniei va călători în Aprilie la Corfu. Împăratul nu va părăsi țara, până ce lucrurile nu să vor hotări într'un fel. Împăratul a declarat, că el stă neclintit lângă Austro-Ungaria, cu care Germania e în legătură de alianță și prietinie.

Viena, 16 Martie c.

Să telegrafiază din Semlin că a sosit la Bergrad un grup de 28 voluntari ruși, despre cari să zice că ar fi cazaci.

O mulțime de cetățeni cu steaguri a întâmpinat voluntarii la gară și le-a făcut ovațiuni entuziaste.

Viena, 16 Martie c.

Din Cetinje vine știrea că războiul pare a fi la ușă. Zilnic sosesc azi mari cantități de arme și munițiuni trimise din Italia și Rusia.

Londra, 17 Martie c.

Ministrul de externe rus a refuzat să dea orice informațiune cu privire la ținuta Rusiei.

Cățiva deputați ar fi declarat că Rusia va da Sârbiei tot sprijinul său.

Belgrad, 17 Martie c.

Să crede în general că șansele Sârbiei în cazul unui războiu cu Austria nu ar fi nepriincioase.

Austria va mobiliza în total 500 mii de soldați, din cari 100.000 vor fi pentru apărarea Bosniei și 100.000 pentru operațiunile contra Muntenegrului, astfel că contra Sârbiei ar mai rămânea o armată de 300.000 de oameni. Cercurile militare cred că armata sârbească să va putea măsura cu această putere militară.

Belgrad, 17 Martie c.

În statul de ministri de astăzi s'a hotărât să se încredințeze principelui Arsen, fratele regelui Petru, comanda întregii armate sârbe. Principele Arsen este colonel în armata rusească.

Belgrad, 17 Martie c.

S'a început concentrarea divizionii Drinei, până acum s'au format 20 de regimente.

Apărarea Sârbiei de sud a fost încredințată voluntarilor cari sunt comandați de ofițeri aleși de ei. Căile sunt în multe locuri subminate.

Acum să lucrează la formarea secțiunilor de artilerie și detașamentelor armate cu puști automate. E o mare lipsă de cai.

Viena, 17 Martie c.

Să crede, că din partea ministerului nostru pantru trebile din afară să va mai face un pas pantru înțelegerea cu Sârbia și susținerea păcii. Stările de altcum sunt foarte grele și desnădăjduite.

Seraievo, 17 Martie c.

Dela granița Sârbiei vin știri îngrijitoare. Posturile sârbești dela Drina sunt întărite. La graniță să află trupe sârbești în număr de vre-o 20 mii de oameni. În jurul Lipniței s'au auzit părăituri de puști.

Berlin, 18 Martie c.

Foia »Localanzeiger« e informată din Belgrad, că declararea de războiu a Sârbiei să tipărește în tipografia statului. Știrea are lipsă a fi întărită.

## Pregătiri de războiu la noi.

— Mobilizarea corpului de armată XV din Bosnia. — Mobilizări în parte. — Flotila pe Dunăre. — Agitația publicului.

Știri sosite din deosăbite părți ale țării ne arată, că să fac pregătiri serioase de războiu. Să poate, că pregătirile n'au alt scop decât să se facă o demonstrație de arme contra Sârbiei, dar pot fi și cel dintâiu pas pentru războiu. În orice caz ele ne arată seriozitatea stărilor și produc mare agitație în public. Deocamdată este mobilizat deplin corpul XV. de armată, care staționează în Bosnia. Mobilizări în parte să mai fac la alte 5 corpuri de armată, ca să fie gata de războiu și flotila de pe Dunăre. Iată știrile mai nou:

Arad. La primăria Aradului a sosit următoarea telegramă dela ministrul de honvezi Ickelfalussy:

Maiestatea Sa a rînduit sporirea trupelor aflătoare în Bosnia și Herțegovina. Țidulele albe de chemare au să fie înmanate cât să poate de repede.

Primarul Varjassy a declarat, că în cât știe el, vor fi chemați sub arme soldații din 5 clase de etate pe teritoriul corpului VII. de armată.

Oradea mare. Poliția înmaniază țidulele de chemare la arme și a făcut cunoscută prin placate lipite pe ziduri mobilizarea corpului VII de armată. S'au încărcat 18 vagoane cu conserve (mâncare) și s'au trimis spre Semlin la Dunăre. În oraș e mare agitația.

Cașovia. La porunca ministrului Ickelfalussy au fost chemați la trupe rezerviști, cari să sîn de corpul de armată din Cașovia. Oficerii regimentului 36 au fost trimiși în Bosnia.

Eger. Vicespanul comitatului Heves a căpătat poruncă să cheme pe rezerviști, în decurs de 24 ore.

Mișcolț. În oraș a produs mare agitație telegrama sosită dela ministrul de honvezi, că trupele aflătoare în Bosnia Herțegovina și Dalmația să pun pe picior de războiu.

Budapesta. Comandantul monitoarelor de pe Dunăre, căpitanul Naută, a dat ordin ca toți marinarii și ofițerii să rămână pe vasele lor.

Monitoarele (vapoarele) sunt de mai multe zile provăzute cu munițiuni și explozibile, cari să transportă acolo pe vapoare.

Joi în zori monitoarele au părăsit Budapesta și au plecat la Petruvaradin.

La Baja, unde Dunărea e înghețată, au sosit de mai nainte 250 de pioneri cu dinamită, ca să spargă ghița și să croiască calea pantru trecerea vapoarelor.



Sibiu, 19 Martie n.

**Intrunirea clubului naționalist.** Am amintit, că clubul deputaților naționalisti a avut săptămâna trecută o întrunire sau conferință. Intrunirea a fost prezidată de prezidentul clubului dl Dr. Teodor Mihali. »Lupta« din B-pesta dă următoarele știri despre această conferință:

La conferință au luat parte numeroși membri ai partidului și s'au discutat treburi curente. S'au desigrat oratorii, cari să ia cuvântul în discuția asupra proiectului de lege pentru congruă. Președintele clubului a raportat în urmă despre rezultatul alegerii dela Oravița și a constatat, că rezultatul acesta este armarea terorismului ne mai pomenit săvârșit în contra partidului național. Conferința a însărcinat pe dl deputat Dr. St. Pop, a adresa cu proxima ocaziune în cestiunea abuzurilor dela Oravița o interpelare ministrului de interne. Conferința a hotărât mai departe să nu cardideze membri în comisiunea parlamentară aleasă în scopul pregătirii proiectului de lege pentru colonizări. Dieta rezervase în comisia aceasta un loc și pe seama partidului naționalității. Clubul însă, potrivit vintei sale din trecut, a refuzat să designeze membrii în comisie, dupăcum a refuzat să-și pună candidați și pentru posturile din alte comisii.

**La alegerea din Oravița.** Clubul deputaților noștri a însărcinat pe dl Dr. Ștef. C. Pop să facă o interpelație în dietă în afacerea alegerii de deputat din cercul Oraviței. Neînd adunate toate datele de lipsă, dl Pop va face interpelația în una din zilele viitoare.

**De-ale proceselor.** Dl Ovidiu Gritta din Sibiu, fost redactor la »Țara N.« a fost osândit astă toamnă la 6 luni temniță de stat pentru un articol din numita foaie. Zilele aceste Curia pertractând recursul înaintat, a achitat pe dl Gritta, nimicind osânda.

— »Gazeta Trans.« e năpăstuită de mulțime de procese. Zilele aceste i s'a făcut două perchiziții, căutându-se manuscriptele dela 6 articoli, cari vor fi improcesuați.

Cu privire la procesul articlilor din numărul jubilar — despre care am amintit în nrul trecut — Joi în 11 l. c. s'au înfățișat înaintea judei instructor dela tribunalul din Oșorheiu domnii Partenie Cosma, Francisc Hossu-Longin, I. Simu, prof., Cassiu Maniu și Caius Brediceanu, și au fost ascultați asupra celor publicate cu subscrierea d-lor în numărul jubilar. Dl Pop de Băsești care asemenea a fost citat, a cerut să fie ascultat la tribunalul din Cehul Sălagiului.

## Din România.

### Drepturi politice Dobrogenilor.

Locuitorii Dobrogei, cum știm, nu au drepturi politice întru atâta, că nu aveau deputați și senatori aleși în corpurile legitime române din București. Am spus însă că în urma schimbărilor din Balcani, cum a fost alipirea Bosniei și proclamarea Bulgariei de regat, Regele Carol și guvernul român au hotărât să dea drepturi politice și Dobrogenilor, pentru ce a și sosit timpul.

Acum dl ministru I. Brătianu a prezentat camerei proiectul de lege pentru lărgirea drepturilor locuitorilor din Dobrogea.

În înțelesul proiectului locuitorilor din județele Constanța și Tulcea, cari

alcătuiesc Dobrogea, li să dau drepturile politice.

Fiecare din aceste județe va alege câte doi deputați în colegiul I și câte unul în colegiile II și III precum și câte doi senatori în colegiul I și câte unul în colegiul II. Vor avea dreptul de alegător: a) Locuitorii cetățeni otomani, (turci) cari aveau locuința în Dobrogea în ziua de 11 Aprilie 1877, (când a fost luată în primire Dobrogea) și cari după această dată n'au emigrat nici nu s'au folosit de vre-o protecțiune streină. b) Cetățenii români cari au trecut din țară sau vor trece. Și unii și ceilalți vor trebui să îndeplinească condițiunile de capacitate prevăzute de art. 16 din legea electorală, aplicându-se pentru incapacități și nedemități art. 18 și 19 din aceeași lege.

### Viscol de iarnă și vărsări de ape.

Săptămâna trecută viscolul de iarnă și vărsările de apă au pricinuit mari pagube în România. Viscolul mai tare a băntuit la București, unde vântul a descoperit case, iar ninsoarea a troenit ulițele și mai cu samă prin mahajale a acoperit total unele case, cari au fost desgropate de vecini și locătarii mântuiți. În multe părți trenurile n'au putut umbla și au sosit cu mari întârzieri din pricina zăpezii.

De altă parte foarte multe rîuri și riulețe au eșit din alvia lor, făcând pagube. Cauza este topirea repede a zăpezilor. Astfel au ieșit apele la Corabia, Mărășești, Iași, Bârlad etc. S'au făcut mari pagube, cu deosebire la Bârlad, unde a fost năpădită o parte din oraș, s'au prăbușit case, s'au înecat vite și au rămas mulți oameni pe uliță.

### Starea Elenei Doamna.

Elena Doamna, soția Domnului Cuza, de câțiva timp e greu bolnavă. Când cu serbările jubileului unirii țărilor române, cea dintâiu Doamnă a României era sănătoasă și vorbea cu însuflețire despre marile zile ale unirii de acum 50 de ani. De atunci s'a bolnăvit și acum să află între moarte și viață. Bătrâna Doamnă e în vârstă de 84 ani.

### Societatea »Transilvania.«

Vechea societate de cultură »Transilvania«, al cărui scop este sprijinirea studenților și meseriașilor români din Ungaria și Ardeal și-a ținut Sămbătă la București adunarea generală anuală, sub conducerea președintelui dl I. Bianu, profesor universitar. După cetirea și aprobarea raportului general, s'a ales noul comitet al societății, fiind ales de prez. I. Bianu. S'a votat apoi bugetul pe anul viitor și s'au luat un șir de hotărâri pentru o lucrare mai înțelegătoare a societății. Un semn bun este, scrie »Minerva«, că s'au înscris foarte mulți membri noi, printre cari și câțiva profesori români din Macedonia.

### Din dieceza Caransebeșului.

Dupăce faimosul Burdia și cu soții săi au pus stăpânire pe comunitatea de avere a foștilor grănițeri, dupăce au acaparat acum două cercuri dietale — Caransebeș și Oravița, — vor să fie mari și tari și în dieceza Caransebeșului și astfel să închine și trebile bisericesti guvernului. Spre acest scop vor să-și câștige majoritate în sinodul diecezan, pentru care să fac acum alegerile. Planul nu e rău. La uneltirile lui Burdia, dupăcum să vestește, alesul episcop P. Cuvioșia Sa Filaret Musta nu a fost întărit în scaunul episcopesc. Burdia și cu soții, având majoritatea în sinod,

vor să aleagă pe omul lor, care să zice că ar fi P. C. S. dl Dr. Olariu din Caransebeș, deși dânsul a declarat prin foi, că nu stă în legătură nici cu Burdea, nici cu alt partid.

Ca toate planurile burdiste să se zădărnicească și biserica să rămâie în neatrănare, oamenii de bine din dieceză, în număr mare, s'au unit, au hotărât să lupte spre acest scop pe toate căile legale și drept începutul luptei au dat următorul apel, pe care îl recomandăm în atenția poporului diecezan:

*Cătră obștea mireană a Diecezei gr. or. rămâne a Caransebeșului!*

Alegerile pentru sinodul eparhial al diecezei Caransebeșului sunt publicate. În întreaga Dieceză vor avea loc alegerile deputaților sinodali mireni acum Duminică în 8/21 Martie a. c.

În aceste zile de grea cumpănă, când viața constituțională a Diecezei noastre este cutremurată din temelie, când nesiguranța prezentului și temerea de viitor umple cu adânci îngrijorări cugetul fiecărui fiu devotat al bisericeii, când nu să mai poate ascunde tendența subsersivă de a furișă în organismul bisericeii servirea unor interese streine de biserică, ba chiar dușmănoase drepturilor de autonomie bisericească, ne-am ținut de cea mai mare datorință a ne aduna și consfătuți, a ne da seamă de toate primejdiile și a ne încheia în șire unitare, ca umăr la umăr, pe față, la vîzul și auzul tuturor să lucrăm cu toate mijloacele legale, ce ni le oferă constituțiunea bisericească, ca în Sinod să nu între decât bărbați independenți față de orice pornire străină bisericeii, bărbați devotați sfintei maice bisericeii — scutul nostru secular — bărbați, cari ne oferă garanță, că toată lucrarea lor va fi îndreptată numai de considerantele binelui și propășirii afacerilor noastre administrative bisericești, prin al căror corect mers este condiționată în zina de azi însași ființa bisericeii cu toate instituțiunile aflătoare sub scutul ei.

Ținem dela început să declarăm, că nu voim să formăm un partid, cu atât mai puțin o unanimitate sinodală, din contră ținem ca în situația dată să fie reprezentate toate nuanțele vieții noastre publice în sinod, dar să fie reprezentate numai prin bărbați, cari oricât de mari ar fi divergențele de păreri între ei în chestii interioare, să fie conduși totdeauna și în toate numai de interesele binepricepute ale bisericeii noastre naționale românești.

Cu toții ne-am regăsit în serviciul sincer, deainterested, dar devotaț bisericeii și instituțiunilor aflătoare sub scutul ei.

Programul nostru e simplu: Voim susținerea neștirbită a autonomiei noastre bisericești și apărarea ei față de orice ingerință ilicită de afară. Voim promovarea tuturor intereselor binepricepută ale tuturor instituțiunilor noastre bisericești, școlare și fundamentale. Voim delăturarea oricărui abuz din viața bisericeii noastre. Voim susținerea unei discipline mai sănătoase.

Voim introducerea unei administrațiuni prompte, simplificate și exercitarea unui control sever. Și în fine voim, în scopul asigurării situațiunei preoțmeii noastre, crearea unui fond de penziune preoțesc.

Acesta este programul, care formează steaua conducătoare a lucrării noastre împreună și așa credem că în numele acestui program suntem în drept a invita la împreună lucrare întreaga obște mireană a Diecezei gr.-or. române a Caransebeșului. E timpul suprem să ne încheptăm șirele toți cei-ce gândim și simțim la fel.

Conduși de aceste considerante ne-am pus unii cu alții în înțelegere, ca în comun acord să procedăm.

Am trecut în revistă lista candidaților pentru mandatele de deputați sinodali mireni — anume ne am reținut numai la aceste mandate, lăsând preoțimei ca corp mai matur deplină libertate a-și alege după buna sa chibzuință deputații preoțești în colegiile preoțești — și în comun acord am compus în mod solidar următoarea listă de candidați, pe care o recomandăm cu toată căldura inimii și în mod insistent, obștei alegătoare, ca lista noastră independentă de candidați comuni pentru cercurile electorale mirenești.

*Fraților!*

În cele următoare vă dăm lista de candidați, pe care împreună am chibzuit-o și cu care pășim pe față, adresându-ne către toți cei ce au încredere în destoinicia noastră, în bunele noastre intențiuni, în onestitatea noastră, devotamentul nostru pentru biserică și independența noastră față de orice influențe lăturice și stricacioase bisericești.

Iată aci pe rând cercurile electorale ale Diecezei Caransebeșului și candidații pentru fiecare cerc, pe care li recomandăm, ca prin voința voastră constituțională afirmată în cadrele legii și conform dispozițiilor legii, să-i alegeți deputați sinodali.

1. Cercul Valea Boului: Dr. C. Popescu, Dr. Petru Mladen.
2. Cercul Lugojului: Dr. Alexandru Mocioni, Dr. George Dobrin.
3. Cercul Sgribești: Dr. Ștefan Petrovici deputat, Dr. Dumitru Florescu.
4. Cercul Făgetului: Titu Hațeg, Dr. Iosif Popovici.
5. Cercul Coșava: Dr. Octavian Popescu, Cr. Gheorghe Gârda.
6. Cercul Buziașului: Ioan Marcu, Baro-nul Duca de Cadar.

7. Cercul Jebeli: Gh. Serb, Dr. Dimitrie Ciococa.

8. Cercul Ciacovei: Gheorghe Breban Dr. Iuliu Coste.

9. Cercul Fizesului: Dr. Ioan Roșu, Dr. Veleriu Braniste.

10. Cercul Vârșetului: Dr. Petru Zepneag, Dr. Oct. Proșteanu.

11. Cercul Iam: Dr. Aurel Novac deputat, Iuliu Tămășal,

12. Cercul Șacca: Dr. Petru Corneanu, Dr. Mihai Groșianu.

13. Cercul Oravița: Ilie Trăilă, Dr. I. Nedelcu.

14. Cercul Reșița: Ioan Budințeanu, Gheorghe Jianu.

15. Cercul Caransebeșului: Efta Biju, Patricie Drăgălina.

16. Cercul Teregova: Șt. Jianu, Cornel Corneanu.

17. Cercul Mehadia: Generalul Nicolae Cena, Dr. Ioan Popovici.

18. Cercul Bezovici: Dr. Ioan Sârb, Aurel Moacă.

19. Cercul Satul-nou: Dr. Alexandru Birescu, Petru Stoica.

20. Cercul Bocșa-montană: Dr. Aurel Oprea, Dr. Cornel Petric.

Apelul este iscălit de vre-o 500 fruntași din diferite localități ale diecezei Caransebeșului. Apelul s'a tipărit în 20 mii de exemplare și s'a trimis în toate parochiile diecezei.

### † Toma Joandrea.

S'a prăbușit unul dintre vâjșoșii stejari din falnica pădure a vechei generațiuni de învățători ai neamului, crescuți și instituiți de nemuritorul Șaguna! El a fost tipul acelor »apostoli« ai neamului, pe cari cu atâta dragoste și duioșie 'i descrie laureatul poet O. Goga. Crescut în duhul evangelic și-a dedicat întreaga sa viață neamului și bisericii dreptmăritoare a răsăritului. Dela fire modest, nepretențios, era de un caracter solid, nepângărit, de o hărnicie proverbială, cruțător, păstrător, propoveditor al vârtuților creștinești și iubitor de adevăr!

Cu el s'a stins una din făcliile, ce lumina și încălzea odraslele neamului prin focul iubirii bisericești, cultivând mai mult inima, decât mintea cea lăunnică! Servind sub patru metropoliți, răposatul în Domnul crescând odraslele lui încredințate le-a ferit de înrîuriri străine și păgubitoare.

Născut la anul 1835 în Sibiu din părinți fruntași, prin anii 1853—4 absolvă două clase gimnaziale cu succes eminent la gimnaziul rom. cat. din Sibiu, termină în anul 1856 cu același succes cursul pedagogiei înființat de Șaguna.

Din anul 1856—1859 funcționează ca învățător în fruntașa comună Rășinari, având colegi pe fericitul în Domnul Visarion Roman, Mihail Stoica, etc.

La anul 1859 episcopul Șaguna îl numește de învățător în Sibiu, parochia din suburbiul de jos, unde a servit cu credință 13 ani.

La anul 1872 metropolitul Șaguna la rugarea credincioșilor din Sibiu, suburbul Iosefin, îl numește de învățător în parochia de acolo, unde a servit 33 de ani. În anul 1904 se retrage în pensie, de care se bucură 5 ani, servind în total 48 ani.

Cât a iubit el cariera dascălească, o dovedește faptul, că din 6 fiu, pe trei i-a dedicat carierei învățătoresc. Bi și ginerii defunctului sunt aproape toți luminători ai neamului. Răposatul era căpetenia unei dinastii învățătoresc!

Înmormântarea 'i s'a făcut cu mare solemnitate Duminică în 7 Martie c. st. n. Serviciul funebru a fost pontificat de P. C. S. dl Dr. Remus Roșca, protosinel și dir. seminarial, asistat de P. O. D. Matei Voileanu, asesor cons., profesorul Dlm. Cunțan și presb. Ioan B. Boiu și Oct. Marășan. Cantările funebrale le-a executat corul seminarial. Coșciugul a fost transportat de 8 învățători din casa familiară în biserică din suburbiul Iosefin, unde s'a săvârșit prohodul. Aici asesorul M. Voileanu ține o vorbire foarte pătrunzătoare, în care arată meritele defunctului pe toate terrenele. Tot în biserică directorul școl. din Rășinari, dl Moise Frățilă, rostește un discurs ocazional remarcabil în numele învățătorilor, iar la mormânt învățătorul din Sibiu, dl N. Jordan ține o vorbire frumoasă de adio. Deși era timpul nefavorabil, totuși a participat o lume imensă de inteligenți și economi. Sufletul răposatului odihnească în pace în locașul marelui învățător Isus! X.

## FOITA.

### POESII POPORALE.

Culese de Petru O. Orlățeanu.

Bade la voi în poiată,  
Stă sărăcia legată,  
Mamă-ta merge s'o mulgă,  
Sărăcia dă s'o'npungă  
Du-te bade n'o lăsa,  
Că'n punge pe mamă ta.

Foaie verde buruiiană,  
Mândra mea e hămbăgană,  
Foaie verde măr rotat  
Am și una la Orlat;  
Foaie verde buruiiană  
Și pe ai-o cheamă Ană.

Cât e țara și Ardealul  
Nui frumos ca orlățeanul,  
Căci să n'alță cinășel  
Și sărută frumușel,  
Nu e mare la statură  
Dar dulce e a lui gură,  
Bădița din altu sat  
Să încalță scâlciat

Și e mare cât un plop  
Și sărută tare prost.

Fetele din sat la deal,  
Să spală cu suliman  
Tot miroasă a Țigan,  
Fetele din sat la vale,  
Să spală cu apă rece,  
Nici doamnele nu le-a'ntreca.

Auzi mândro, ori n'auzi  
Cum te strigă un dascăluș;  
Las să strige boala-l mănca  
Că după el nu m'oi duce  
Căci când e gura mai dulce,  
Își ia cartea și să duce.

Mutul merge, mutul vine;  
Mutul n'ancă ce rămâne.

Mândruța din Șura mare,  
Mi-a trimis brișcă și zale;  
Și nu le cutez purta  
De mândruța din Hambs,  
Mândruța din Gușterița  
Mi-a trimis zale la brișcă  
Dar nu cutez să le purt  
De mândruța din Sibiu,  
Foaie verde măr rotat  
Nici de casa din Orlat.

Vino Ană sările,  
De-mi auzi muștrările  
Cum mă muștră măicuța  
Dragă, pentru dta.  
De m'ar muștra tot pe cias,  
Eu de tine nu mă las,  
De m'ar muștra pe minut  
Pe dta nu te uit.

### Din Săcalul-de-pădure:

Culese de Ilie Babeș și Nic. Stoica.

Mă dusei asară în pripă  
Să-mi ieu un cărbune 'n pipă  
Când era să fie bine  
Iacăță bărbatui vine  
Și când a fost gura mai dulce  
Pe bărbat dracu l'aduce  
Chicăitu de bărbat  
M'o întreat că ce-am cătat?  
Io-i spusăi, dar cam cu frică  
Să-mi iau un cărbune în pipă  
Săracă luleana mea  
Tu mai scos dela nuia  
Că fi vai de palca mea.





**Oltoai de viță de vie**

in sortare recunoscută în țara întreagă de conștiințioasă,

**Vițe americane de baze**

desvoltate deplin și crescute în teren deluros,

**Vițe nobile europene,**

scutite de grindină și peronospora, în cele mai bune soiuri de vin și vin de desert, din cultura proprie de vițe, vrednică de văzut

**Pădureți de acați și gledicia**

furnisează cu prețuri moderate prima școală ardeleană de viță de vie a lui

**Mihail Ambrosi**

in Mediaș (Medgyes). 258 15—

**Amicul viierului**

carte edată de firma de mai sus, care cuprinde sfaturi speciale prețioase, la cerere pe o cartă postală, să trimitte ori și cui gratis și franco.

**8700 de cămăși pentru dame**

dela o licitație de concurs. Acele sunt din cel mai fin șifon natural, cu broderie veritabilă elvețiană și să trimit cu rambursă bucata cu 1 Cor. 85 fil. Mai departe

**790 de haine de pat.**

Aceste din cea mai bună țesătură posibilă, cusute în tivitură de toată mărimea în eșcuția cea mai solidă, întreagă garnitura constatătoare din 2 dricale și 6 perini, cu Cor. 14-30.

**Casă de articoli ocazionali**

49 4—5 **Emanuil Rotholz**  
Vienna, VII. Neustiftgasse Nr. 77.

Comandele trebuie să fie cel mult Miercuri în Vienna. Corespondență în toate limbile.

**Câteva cuvinte asupra boalelor secrete.**

E trist — dar în realitate adevărat că în vremea de azi e bătătoare la ochi mulțimea acelor oameni, a căror sânge și sucuri trupesti sunt atrofați și cari în urma surzimei din tinerete și prin deprinderi rele și-au sdruinciat sistemul nervos și puterea spirituală. E timpul suprem ca acestei stări îngrozitoare să se pună capăt. Trebuie să fie cineva care să dea tinerimei deslușiri bine-voitoare, sincere și amănunțite în tot ce privește viața sexuală, — trebuie să fie cineva căruii oamenii să și încredințeze fără teamă, fără șfială și cu încredere măcarurile lor secrete. Dar nu e în deajuns însă a destăinui aceste năcazuri ori și cui, ci trebuie să ne adresăm unui astfel de medic specialist, conștiencios, care știe să dea asupra vieții sfaturi bune sexuale și știe a ajuta și morburilor ce deja eventual există atunci apoi va înceta existența boalelor secrete

De o chemare atât de măreață și pentru acest scop e institutul renumit în toată țara al Dr.ului PALOCZ, medic de spital, specialist (Budapesta VII, Rákóczi-ut. 10), unde pe lângă discreția cea mai strictă, primește ori-cine (atât băr, bații cât și femeile) deslușiri asupra vieții sexuale, unde sângele și sucurile trupesti ale bolnavului să curăță, nervii i-se întăresc, tot organismul i-se eliberează de materiile de boală, chinurile sufletești i-se liniștesc.

Fără conturbarea ocupațiilor zilnice dr. PALOCZ vindecă deja de ani de zile repede și radical cu metodu său propriu de vindecare, chiar și cazurile cele mai neglece, ranele sifilitice, boalele de țevă, beșică, nervi și șira spinărei, Inceputurile de confuzie a minții, urmările onaniei și, ale sifilisului, erecțiunile de spaimă, slăbirea puterii bărbătești (impotență), vătămurile, boalele de sânge de piele și toate boalele organelor sexuale femești. Pentru femei e sală de așteptare separată și esire separată. În ceace privește cura, depărtarea nu este piedecă, căci dacă cineva, din ori ce cauză n'ar putea veni în persoană, atunci cu plăcere i se va da răspuns amănunțit foarte discret prin scrisoare (în epistolă e de ajuns a se alătura numai marca de răspuns.) Limba română se vorbește perfect. După încheierea curei, epistolele se ard, orie la dorință să retrimite ficăruia. Institutul se îngrijește și de medicamente speciale. Visitele se primesc începând dela 10 ore a. m. și până la 5 ore p. (Duminica până la 12 ore a. m.) Adresa: Dr. PALOCZ, medic de spital, specialist, Budapesta VII, Rákóczi ut. 10.

**Atelier de curelărie, șelărie și coferărie**  
**ORENDT G. & FEIRI W.**

(odnioară Societatea curelarilor.)

Str. Cisanădiei 45. SIBIIU. Heltauergasse 45.

Magazin bogat în articole pentru  
cărôțat, călărit, vênat, sport și voiaj, poelăzi  
și procovături, portmonee și bretele solide

și alte 31 5 -

articole de galanterie  
cu prețurile cele mai moderate.

Curele de mașini, curele de cusut și legat, Sky (vârzobi)  
permanent în deposit.

Toate articolele din branșele numite și reparatura lor se eșecută prompt și ieftin.

Liste de prețuri, la cerere, se trimit franco.

Comandele prin postă se eșectuiesc prompt și conștiencios.

Mare deposit de hamuri pentru cai dela soiurile cele mai ieftine până  
la cele mai fine, coperitoare (țolari) de cai și cofere de călătorie.

**IULIU ERÖS**

Sibiu — Nagyszeben.



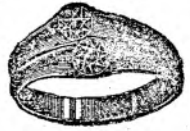
Nr. 3128 A

Novități în toate soiurile de oroloage, juvare, articoli de aur și argint, cadouri de nuntă și botez, inele de fidanțare gata, cercei, lanțuri de oroloage, brățare, utensilii pentru biserici și masă, obiecte de lux de toate soiurile în aur și argint.

Nr. 3128 A. Orologiu de argint Remontoir pentru dame, cu coperiș dublu tare, 12 Cor. Det o în aur 42 Cor. — Nr. 3128 B. Orologiu de argint Remontoir pentru domni cu coperiș dublu tare, cu diametru de 45 milim. 14 Cor. — Nr. 3128 C. Orologiu de argint nou Remontoir pentru domni, cu coperiș dublu tare 7 Cor. 50 fil. — Nr. 8894 a. Cercei de aur veritabil 14 carate 8 Cor.



Nr. 8894 a

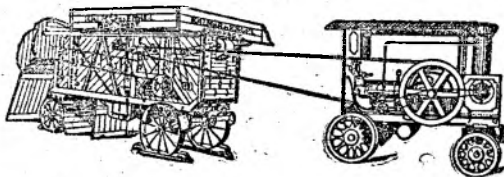


Nr. 9265 a

Detto ceva mai mici 6 Cor. Detto în argint foarte gros aurit 3 Cor. — Nr. 9265 a. Inel de aur veritabil, 14 carate cu corale veritabile sau cu diamant, rubin etc. imit. Cor. 11. Detto în aur nou de 6 car. 6 Cor. Detto în argint și gros aurit 2 Cor. 50 fil. Fiecare obiect de aur sau argint esaminat oficios și proba oficioasă vizibilă esact, sfără de aceea să garantează în scris că obiectul e veritabil. Trimitere numai cu rambursă. Preț-curante ilustrate la cerere gratis și franco. 248 15 -

**KALMÁR și ENGEL** fabrică de motoare și mașini  
BUDAPESTA, VI. Lipot-körut 18.

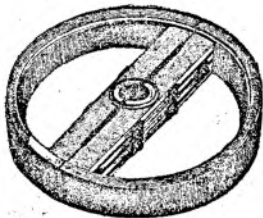
Recomandă la mașinile de îmblăuit și mánarea de mori motoarele sale cu benzin, locomobilele sale cu benzin și motoarele cu gaz sugativ, cari puse în mișcare simple, pot fi manipulate ușor prin ori-ce omnescolit.



IX. Úteg utca 19 pot fi privite ori-și-când. Garanză deplină pentru cel mai bun îmblăuit. — Novitate unică esistentă! Aceste motoare în urma construcției lor

28 7—20

Listă de prețuri gratis! Prețuri ieftine pe lângă plătire în rate!



Patentat în toate statele culturale.  
**Disc de curea — materie de lemn.**

Cruțarea considerabilă de forță. — Plan mai bun de învârtit. — Montare și demontare mai bună — Osii mai slabe.

Conziderabil mai ieftin ca ori care alt disc.

Furnizare după măsurile prescise. — Prospecte la cerere,

**OSII din OTEL — BESSEMER.**

Deposit bogat asortat de articoli tehnici:

Articli de asbest.  
Untură consistentă.  
Frictions Less Aaler pachetare. — Plăci de gumi,  
Burdufe de gumi.

Burdufe pe cănepă.  
Plăci de indesare Klinge-rit. — Metal de depozit.  
Șinoare Mannloch  
Uleiuri de mașini.

Curele de cusut.  
Sprizuri de ulei.  
Role de curățit.  
Cutiuță de uns.  
Cane de uns.

Uleitor de sino.  
Curele de mánat. — Le-  
gător de curele de mánat.  
Țevi de sticlă pentru sta-  
rea apei. — Inele de gumi.

**Greemit.** Plăci de indesare.

**Greemit.** Șinoare Mannloch

Perii de oțel „sistem nou“, cu colți mișcători, astfel nu să pot îndol. — Unsoare nouă de adesiune a lui George Schicht.

Prețuri la cerere.

**CAROL F. JICKELI, Sibiu și Alba-Iulia.**

28 8—52



**Important**  
pentru 57 2-6  
**cei ce suferă de stomac.**

Lipsa de apetit, dureri de stomac, greață, durere de cap, ca urmare de mistuire grea, colică, insomnie, lipsa de sânge etc., să delătură numai de-cât prin renumiții

### Picuri de stomac a lui Brady

Mii și mii de epistole de mulțumită și recunoștință.

O sticlă mică cu îndrumarea de folosire 80 bani, una mare 1 cor. 40 bani.

De căpătat în farmacia.

Magazinul principal:

Brady C. farm. a Magy. Királyhoz

Viena, Fleischmarkt I. Depot 251 de unde la dorință să trimită gratis interesanta Broșură specială. După trimiterea à 5 cor. să expedieze 6 sticle mici, după trimiterea à cor. 450 să expedieze 3 sticle mari scutite de porto.

Să ne păzim de imitațiuni  
Adevărații picuri de stomac a lui BRADY trebuie să fie provăzuți cu marca de scut. și cu subscrierea de m i sus.

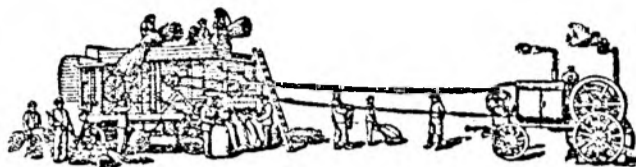
## La toți proprietarii, economii, morarii etc.

O forță de lucrare bună, ieftină și sigură ofere locomobilele original „Otto Petrolin“.

Sunt neîncunjurat de lipsă la treerat!

218 11-

Gata imediat pentru lucrare! Nu sunt scânteii! De aceea nu e pericol de foc! Nu să recere mașinist cu esamen! În Transilvania și Ungaria la dorință să pot vedea puse în lucrare »locomobile Otto« ale noastre.



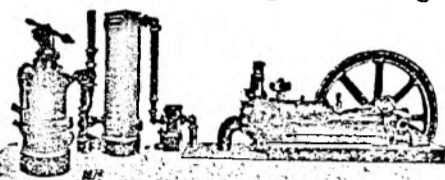
„Motoarele Otto“ originale în legătură cu întocmirile de Gaz sugativ

după sistemul nostru. Cea mai ieftină forță de lucrare pe lângă întrebuințare de cărbuni, brunii sau coals de gaz, kauamgit sau cărbuni de lemn, ca material de foc.

Preste 775.000 de forță de cai!

pusă în lucrare de astfel de întocmiri ale producției noastre.

Motoare mânate cu pocură.



Langen & Wolf,

fabrică de motoare

VIENA X. Laxenburgerstr. 53.

Representant general

Andrieu Török

fabrică de mașini. în SIBIU.

### Pentru vinderea rezervelor ofer Școalele de pomi ale lui Fr. Caspari et Comp

Mediaș (Transilvania)

cu prețuri scăzute toți articli din școala de pomi, anume: pomi cu fructe nobile de tot soiul, agrisii și strugureii, smeură, frăgari, tufe de decor, pădureții, plante pentru gard viu, conifere, roze etc.

Listă de prețuri la dorință franco.

211 15-16

## Gustav Dürr

mechanic.

Magazin de mașini de cusut și de velocipede,  
Sibiu, Piața-mare nr. 19.



Recomandă depositul meu mare și bine asortat cu toate felurile de mașini de cusut mai renumite din fabrici străine și indigene pe lângă un pret foarte moderat.

15 52-

Cu specialități se recomandă mașinile de cusut

Soldel & Naumann, S. M. Pfaff.

Tote secreturile mașinilor de cusut de ori-ce fel precum aco, sarele, oleșuri fine și alte se află întotdeauna în depositul meu. Reparaturile la mașinile de cusut de ori-ce fel sânt executate prompt, ieftin și conștientos en garanție. Pentru

### Liniment, Capsici comp.,

inlocuitor pentru

### Anker-Pain-Expeller

este un leac de casă valorat de mult, care să folosește de mulți ani ca fricțiune sigură la podagră, reumatism și răceli.

Atenție. Din cauza imitațiilor de puțină valoare să fim precauți la cumpărare și să primim numai sticle originale în șutule cu marca de scutire „Anker“ și cu numele Richter. Cu prețul de 80 fl., C. 1-40 și Cor. 2- să capată aproape în toate farmaciile. Depozit principal la Iosif Török, farmacist în Budapesta.

Farmacia lui Dr. Richter la  
:: „Leul de aur“ în Praga. ::

Șoseauă Elisabeta Nr. 5 nou.

Expediție zilnică. 199 25-42

## Tipografia HENRIC MELTZER, Sibiu.

P. T.

Să face cunoscut onor. public, că tipografia Meltzer preia și duce în deplinire cu cunoștință de specialitate și cu prețuri solide și reale tot felul de lucrări aparținătoare

## specialității tipografice,

cum sunt:

tipărire de cărți, ziare, placate, circulare, ori-ce-fel de bilete, tot soiul de tipărituri și lucrări de accidente

în ori-ce culoare.

Rugăm onor. public la trebuință a onora cu comande tipografia aceasta.

Prețuri cörespunzătoare.

Tipografia HENRIC MELTZER

Sibiu, str. Măcelarilor 12.

### 500 Coroane plătește celui-ce ar ma

căpăta vre-odată durere de dinți ori îi va miroși gura după-ce va folosi apa de dinți a lui Bartilla, o sticlă cu 80 fl. Ed. Bartilla-Winkler Viena 19/1. Sommergasse 1. În Sibiu: în farmaciile: în Piața mare 10; în Piața mică 27; strada Cisnădiei 59; ulița Turnului (Saggasse); ulița Ocnei 2; farmacia Teutsch; Meltzer, str. Gusteriței și str. Cisnădiei. În Bistrița: farmacia lui Herbert. Sebeșul-săseș: farmacia Lederhinger; Sighisoara: farmacia lui Ligner.

Să se ceară pretotindenea apriat apa de dinți a lui Bartilla. Denunțări de falsificare vor fi bine plătite. La locurile unde nu să poate căpăta, trimite 7 sticle cu 5 cor. 80 fl. franco. 1 5-



## Pace și dragoste frățească.)

de Izidor Dopp, Inv.  
(Urmare.)

Istoria biblică ne spune, că numai pizma au adus la moarte pe Adam și Eva, că Cain numai din pizmă a omorât pe fratele său Avel, că Saul tot numai din pizmă căuta prilej să piardă pe David, pentru-că l'a mântuit de Filisteni.

Plaga aceasta ce roade astăzi societatea omenească întru atâta s'a împământenit și în inimile noastre, că vedem cu ochii cum mulți să stâng, cum multe cauze de ale noastre numai din cauza pizmei să înmormântează.

»Wolgemuth, plen potențiatul împărătesc din Ardeal în anii 50—51 a primit odată în audiență pe un bărbat român cu mare influență în cercurile de atunci — care a venit să-i recomandă pe un tinăr român, care a concurs pentru un post modest la guvern. — »Har Dui zise Wolgemuth, că aud și pe un Român vorbind de bine pe un alt Român de al său. D voastră sunteți cel dintâiu, care mi-a vorbit favoritor pe un alt Român!« ...

Cine n'a auzit de Mihai-Viteșul? Da, cine n'a auzit de numele acestui mare luptător, care atâtea izbârzi strălucite a câștigat Românilor? Dar cine care a fost și pricina morții sale? Numai și numai pizma. Diavolul intrase în Gheorge Basta și pizma pe Mihai fiindcă cesarul Rudolf s'a văzut silit al numi Domn peste Ardeal.

În Dumineca dela 20 Aug. 1601, pe când să afla Mihai în cortul său de pe câmpul Turzii, călăii lui Basta-generelii săi în mod mișelesc și în calitate de soliucid pe Mihai-Vodă Viteșul ...

Iată frații mei iubiți, iată roadele blăstămate ale pizmei.

Așa însă nu mai merge, pentru-că azi ne'ngăduitorul în boale și în dăcări lipsit de ajutor îndoit va suferi, dar chiar și bucuriile neîmpărtășite și de alții, nu sunt adevărate bucurii, pentru-că nunta fără nesmuri și prietini nu-i ospăț, zice Românul« ...

S'au schimbat timpurile să ne schimbăm și noi și anume așa, că ne

vom întoarce iarăși la tăria și sfințenia vârtuții strămoșești, care credeau, că o comună este ca o familie în care poporul sunt membrii, ear conducătorul este capul ei. Familie fericită și înfloritoare nu există, dacă nu e dragoste între membrii, așa nici comună sau parohie pornită spre progres nu poate fi, unde lipsește atragerea și iubirea imprumutată dintre membrii. Iar eu o zic pentru neamul Român din Cristian.

Poetul încă zice:

Unde-i unul nu-i putere  
La nevoi și la durere  
Unde-s doi puterea crește  
Și dușmanul nu s'oprește.

deci:

Hai să dăm mână cu mână  
Cei cu inima Română.  
Hai să ne unim!

Unire! scump și frumos cuvânt!  
Poate cel mai frumos cuvânt dintre toate cuvintele graiului omenească.

La auzul cuvântului unire sau frăție între frați, te cuprinde un mai mare dor de muncă pentru ale tale și ale neamului din care faci parte și îți zici:

Pănăce, noi Români, vom fi strânși inimă la inimă, umăr la umăr, până ce vom fi cu toții una, până atuni dușmanul nu va putea să se atingă de noi, de sufletele noastre.

Suntem un popor asuprit, suntem un popor scurtat în drepturile noastre cine ne va mântui? Viața, libertatea, egalitatea, drepturile, cine ni le va da?

»Moarte«, strigă un glas năprasnic iar nu libertate, nu egalitate.

»Moarte« strigă cel ce voințe să omoare adevărul, să piară iubirea pe care însuși Isus Christos s'a născut a o sădi în inimile oamenilor.

În fața acestor lupte, avem datorință să se plantăm între noi steagul iubirii de frate, steagul unirii: pacea și dragostea frățească.

Sub acest steag să ne adunăm, sub el să ne unim puterile, căci numai cu el vom putea băga frică și cutrămur în rândurilor celor răi, numai sub el luptând, unul pentru toți și toți pentru unul, vom putea să ne sjungem, dorurile și dorințele, scopul și ținta de obște spre mărirea națiunii mamă ai cărei fii cu toții suntem și spre binele patriei.

(Va urma)

## Un metod greșit de a nobilita pomii.

(Urmare și fine.)

Un venit bun însă îl aduce — bine să ni-o însemnăm — numai pomăritul rațional: (cu minte).

Ce va mai fi și acesta?

Iată ce e:

Pomăritul rațional este acel mod de cultură (ngrijire) a pomilor unde:

1. Pomii să plantează numai în pământ bine pregătit pentru cultura lor;
2. Unde l-a plantat se ia numai material bun și soiuri alese de poame;
3. Unde plantarea însăș se face cu îngrijirea trebuincioasă; și
4. Unde și după plantare se poartă grijă ca pomii să se desvolte (să crească) bine și să aibă cele de lipsă pentru-că să poată prospera (să le umbre bine) și să aducă roade.

Dintre aceste patru trebuințe ale pomăritului rațional — rămânând ca cu celelalte să ne ocupăm de altădată — acum ne vom ocupa numai cu întrebarea: cum se produc soiurile alese de pomi, cu nobilitarea pomilor. Ba chiar și aci numai cu un metod greșit de a nobilita pomii, întrebuit mult, nu numai de țărani noștri, ci chiar și de mulți dintre ceice se socotesc a fi pomologi. Și acesta este obiceiul de a prăsi pomii din simburii pomilor nobili și apoi pomii prăsiți din astfel de simburi a i strămuta mai de multeori dintr'un loc într'altul, în credință că prin aceasta pomul se nobilitează și numai e nevoie de a-l altoi.

Cât de greșit este obiceiul acesta ne dovedesc sumetenile de poame, ce le întâlnim mai ales de câtră primăvară pe piețele orașelor noastre; poame frumoase pe cari cei mai mulți le cumpără bucuros în credința, că tot atât vor fi de bune, cât sunt de frumoase. Dar cumpărătorii se înșală amar, căci mergând acasă și gustându-le, află că acelea n'au nici un gust, ci sunt poame pătorețe în toată formă, și numai la părere sunt poame nobile.

Acesta sunt roadele pomilor prăsiți din simburi de pomi nobili: poame sălbatică, oricât de frumoase ar fi ele în înfățișarea lor.

Românul:

(Să scoală după puțină vreme, să freacă la ochi și zice zezând pe pământ.)

Hei, că soarele apune,  
Hăsta însă ... doarme tun.  
Oari să-l scol? ba 'ntâi să mânc  
Ș'apoi vom pleca la drum.  
(Caută în traistă și stă înlemnit.)  
Hei! trăsните-ar sfântul cioară,  
Ui la el ce mi-a lucrat,  
Din vre-o treizeci de plăcinte  
Numai două mi-a lăsat,  
Măi cumetre!! ... măi cumetre!!  
Ian ascultă și te scoală,  
Nu ști ce 'ntâmplare-i asta  
De-am rămas cu traista goală?!

Țiganul:

(Storăe și doarme dus.)

Românul:

Măi cumetre, ian te scoală,  
Ian ascultă să pornim!

Țiganul:

(visează.)

Jupâneasă crâșmăriță,  
Să mai vină un cop de vin!!

(Va urma.)

## VESELIA.

— Foița glumeată a »Foi Poporului«. —

### Au plecat la târg de vite.

Dialog scris în versuri de

Emanuil Suciu, Inv.

(Urmare.)

Țiganul:

(Să scoală încet și trage cu urechia, să vadă doarme Românul.)

A că doarme; — taci că-i bine

Ripo acuma-i de tine!

(mirosă cu nasul pe sus.)

Auleo! Gheorghită sfinte

Ce miros bun de plăcinte.

Oari dacă le-aș mirosă,

Doară nu mă vor mușca.

(Să apropie de traistă și stă încolăcit.)

Auleo! pupale-ar tetea

Cum mirosă de frumos.

(Desvăluie traista, pune mâna pe o plăcintă, o linge și face gesturi potrivite.)

Auleo! da multe-s doamne,

Una, ... două, ... cinci, ba zece

Și cu hestea-s optsprezece,

Tfui! da de-aș mânca vre-o trii

Oare cum mi-ar mai tigni?

(Mâncă și ascultă cum răsuflă Românul.)

Doarme dus! ...

Plăcintă sus! ...

Zău că-s bune, de minune;

... Încă una s'o mai scoți,

C'apoi ș'a opta-i cu soți, (mâncă)

Bree! cum lunecă de bine

Parcă-s tocmai pentru tine.

...

Oare să mai mânci vre-o două,

Dar mai multe nu de nouă ...

A, că doarme, ... taci că-i bine,

Azi a fost Ripo de tine.

Acuma ești tanana

Poți dormi, uite așa ...

(Să pune jos cu capu.)

Iar de-o fi ceva întrebare

Tu ce ști?! ... Doar ai dormit

N'ai fost pus pentru păzit.

(muzica înceată.)

Pentru că poame adevărat nobile se pot prăsi numai prin altoire. Iar pomii prăsiți din simburi dela pomii nobili, sunt tot atât de pădureți și sălbatici ca și cei prăsiți din simburi dela pomi în sine sălbatici. Și mutarea pomilor tineri dintr'un loc într'altul, nu numai că nu-i nobilitează, ci cel mult li oprește în dezvoltarea lor firească, ce ar fi avut dacă se lăsau liniștiți în locul unde au fost plantați dela început.

Pomii nobili se prăsec numai din lemn nobil.

Cine vrea însă se meargă sigur și să-și producă soiuri alese, cari se potrivesc cu locul și cu clima (umblarea timpului), acela să-și nobiliteze pomii cu mlădițe nobile dela pomi așa cum vrea să-i aibă, sau, dacă li lipsește dibăcia, să-și cumpere pomi nobilitați, altoiți gata.

Din simburi se pot prăsi în cele din urmă, nucii și persecii, dar și la aceștia abia din zece unul se alege într'un devăr bun.

„Agricultr“.

## NOUȚĂȚI

Alegere de preot. Duminecă, în 15/28 Februarie a. c. s'a făcut alegere de preot în comuna Spring, tractul protopopesc Mercurea. Dintre 5 concurenți a fost ales de nou cu mare însoțire candidatul: Ioan Crăciun, din Apoldul super.

Pentru prăsița de rassa „Pinzgau“. Ni s'a scris din Orlat: Comitetul central al »Reuniunii române agricole sibiene«, primind dela parochul Ioan Manta din Gurariului în schimbul vișelei de rassa »Pinzgau« ce i-s'a fost dăruit, o vișea de aceeași rassa, comitetul a destinat-o pentru membrii Reuniunii cu locuința în Orlat. La sortarea făcută în zilele acestea între membri, norocul a căzut pe harnicul nostru notar dnul Ioan Iliu, care supunându-se condițiilor din »Actul de învoire« a luat vișeaua în primire. Aceasta este a 2 a vișea, pe care Reuniunea o dăruiește în anul 1909 — Emanuil.

Proces plărdat. În procesul purtat din partea Românilor din Budapesta pentru partea ce li s'a cuvine din biserica grecească de acolo, a adus sentință și tabla regească din Budapesta, întărind sentința tribunalului regesc care a respins pe Români cu cererile lor. Să face apel la Curie.

Biblioteca pentru toți. A apărut No. 435-436 cuprinzând celebrul roman: un erou al timpului nostru de marele scriitor rus Mihail Lermontov. În acest roman autorul zugrăvește cu pană de măestru viața și aventurile ofițerilor ruși trimiși să-și facă datoria în ținuturile îndepărtate ale Caucasului, și să se lupte cu populațiile din partea locului. Lermontov s'a folosește de acest prilej ca să descrie natura sălbatică din Caucas, unde omul respiră în deplină libertate, precum și moravurile, tradițiile, dramele popoarelor caucasiene, născute pentru război. Stil simplu și curgător, p'aocuri duioși și mișcători, zugrăvire admirabilă a peisagiilor, observații fine și spirituale ce farmecă pe cititor, iată calitățile acestei scrieri. Cât de frumos și de interesant e romanul »Un erou al timpului nostru« o dovedește faptul că apare acum în ediția III-o după un interval relativ scurt. Traducerea e făcută într'o românească aleasă și curată de către cunoscutul publicist B. Marian. Prețul 60 bani. Să află de vânzare la mai toate librăriile din țară. Catalogul complet al acestei »Biblioteci pentru toți«, care cuprinde peste 400 de volume, îmbrățișând toate ramurile: literatură, știință, teatru, poezii etc., să se ceară Librării Editoare Leon Alcalay, la București.

Sinucidere. Lipták Máté, archivar comitatens în Deva, s'a sinucis cu un glonț de revolver, în pivnița casei comitatului. Acolo a fost găsit mort. Cauza sinuciderii nu s'a știu.

„Un sâncelean“ scrie la »Tara Ne. că în satul Sâncel de lângă Blaj dl Emil Vlăsa a înființat un cor de țărani. Corespondentul laudă pe întemsitorul, care pe lângă multele ocupații s'a îndesetnicește și cu astfel de lucruri.

La fondul »Victor și Eugenia Tordășianu pentru înzestrarea fetelor sărace« au mai dăruit: George Boeriu, notar în Arpaș 1 cor., oaspeții dela botezul nou născutului Ionel, fiul sodalului lăcătuș Pamfilie Crișan, prin nașul Nic. Stoica, cul. tip. 2 cor. 19 bani, Const. Pric, paro h în Săcădate 1 cor., Stefan Doichiță, sodal friztr 30 bani și Nicolae Bratu, tipograf (Berlin) 2 cor.

Români bravi. Din Strimtu (comit. Salagiu) ni-s'a scris, că acolo a fost alegera de primar în 23 Febr. c. Jupânul Ițig Wallerstein ar fi voit să fie ales candidatul său Robotin, zicând, că el va împlini deregătoria fără plată, dar totuș — zice corespondentul nostru — Românii s'au purtat brav, nu ca la Oravița și au ales pe fostul primar Florian Popu cu majoritate de 68 voturi, față de 18 ale contrarului.

Roosevelt ca gazetar. Cum s'a știu fostul preziden al Statelor-unite din America Roosevelt s'a angajat să scrie regulat la marea foale americană »Outlook«. Acum a eșit în foaie cel dintâi articol scris de Roosevelt. În el fostul cap de stat scrie despre chemarea și datorințele gazetarilor.

O farmacie românească în Abrud. Am onoare a aduce la cunoștința onoratului public român din Abrud, că am luat în primire farmacia la »Crucea roșie« cu datul de 12 Februarie 1909. Petroșeni, 2 Martie 1909. Cu stimă: Simeon Oniciu, farmacist.

Mulțămită publică. Duminecă în 18/31 Ianuarie 1909 a aranjat corul bisericesc din parochia noastră Turnișor, un concert împreună cu declamări și teatru, cu care ocaziune am primit suprasolviri benevole dela următorii: Octavian Murășan, paroch în Sibiu 3 coroane 40 bani, Lăzar Vulc, Sibiu 3 cor. Ioan Părău, croitor, Sibiu 1 coroană, Alexandru Bărsan, învățător, Rusciori 60 bani, Ioan Banciu, Turnișor Nr. 322 50 bani, Paraschiva I. Muntean, Turnișor Nr. 364 50 bani, Ilie Moldovean, Turnișor pentru fii săi Ilie și Mărioara 20 bani.

Bilete și-au răscumpărat: Ioan Iliu, notar, Orlat 4 cor. Toma Doican, paroch, Sebeșul-inf. 3 cor. Wilhelm Kapesius, decan ev. lut. Turnișor 2 cor. Nicolae Vlad, paroch Șelimbăr 2 cor. Arseniu Nedelcu, inv. Șelimbăr 1 coroană. — S'au încassat în total 188 cor. Detrăgându-s'a speșele în sumă de 73 cor. a rămas un profit curat de 115 cor. din care conform menirii s'a dat o parte în fondul bisericesc, o parte este rezervată pentru biblioteca parochială, la a cărei întrupare s'a lucrează și acum cu mult zel și spor.

Subscriții în numele corului aducem marimonoșilor contribuții și tuturor participanților, — cari au sprijinit nisuițele noastre bune, și pe această cale sincere mulțămiri. Nu mai puțin ne simțim îndemnați a aduce mulțămiri și recunoștință membrilor Paraschiva și Ana I. Părău Nr. 325, cari din prilejul intrării lor în cor, au dăruit fieștecare câte 2 cor. în fondul corului. Iată o faptă bună, un exemplu frumos, vrednic de urmat și din partea celorlalte membre, care le aduce laudă și cinste. Iar harnicilor coriști, cari cu drag jertesc bani și timp, și muncesc neobosiți pentru izbânda glorioasă a steagului sfânt sub a cărui flamură s'au strâns, — le aduc mulțămiri și recunoștința bisericii noastre întregi. — O dovadă frumoasă a muncii lor este procurarea unui rând întreg de ornate negre în valoare de 80 cor. solvite parte din venitele corului, parte din venitul încassat la producția amintită.

Laudă lor și cinste li-se cuvine dela noi, iar dela bunul Dumnezeu ajutor și binecuvântare. Turnișor în 22 Febr. 1909. — Romul Platoș, paroch și președ. Pavel Vulc, cassar.

Al 143-lea! Cassariatul »Reuniunii române de înmormântare din Sibiu« a solvit ajutorul statutar după răposatul membru Toma Joandrea, învățător pens.

Acesta este al 143-lea cas de moarte din sinul Reuniunii române de înmormântare sibiene.

„Tatăl nostru“ improcesuat. Drept a avut cine a zis, că 'n Ungaria poți înfundă temnițele și pentru că zici »Tatăl nostru«. An, celebrul episcop Párvy din Zips a excomunicat o carte din bisericile catolice-slovașe, pe motiv că cuprinde un imn, care ușor s'a poate explica ca contrar națiunii maghiare. Din acest incident »Népszava« din Budapesta a scris un articol, în care a înfierat procedura necorectă a episcopului, arătând, că chiar și »Tatăl nostru« se poate încrimina dacă voiește judecătoria. Pentru de a ilustra acest lucru, a publicat rugăciunea și după fiecare cerere a rugăciunilor, a pus și paragrafii respectivi din codul penal, pe baza căruiia roșitorul formulei poate fi improcesuat. Nici n'a apărut bine articolul din »Népszava« până ce procurorul a și pus mâna pe dânsul. Scriitorul tras în judecată pentru blasfemie s'a apărat cu aceea, că dânsul a voit numai să demonstreze, că nu e corect a amesteca politica cu cele sfinte. Prin noroc a scăpat de temniță. (Drapelul).

Soldații români în Bosnia. În Bosnia și Herțegovina sunt acum 3050 feciori români împărțiți în următoarele locuri pe la trupe:

Serajavo: 1 comp. de artil. de cetate No. 1/3, corpul sanitar No. 25 și la garniu No. 18, vre-o 104 feciori.

D. Tuzla: 2 baterii de artilerie de munte No. 1/7, și 12 vre-o 60 feciori.

Banjaluca: 1 baterie din regimentul de infanterie No. 62. 400 feciori,

Bhac: 1 companie din regimentul No. 62. 120 feciori.

Visegrad: 1 Bat. din reg. de infant No. 85, 200 feciori.

Mostar: 3 Bat. din reg. de inf. Nr. 82, 1 Bat. din reg. de inf No. 37, 1 Bat. din reg. No. 63, 1 comp. de artil. de cetate No. 1/2, Corpul sanitar Nr. 26: 1400 feciori.

Nevesinje: 1 Bat. din reg. No. 29: 135 feciori.

Fojnica: (Herțegovina) 1 comp. din reg. No. 29: 40 feciori.

Bilec: 1 comp. artil. de cetate Nr. 1/2 41 feciori.

Trebinje: 1 Bat. din reg. de inf. No. 64 1 comp. de art. de cet. No. 1/2 345 feciori.

Aviș! Am onoare a face cunoscut publicului mare românesc, că în înțelegere cu mai mulți fruntași distinși din Blaj, am luat asupra mi reeditarea »Revistei politice și literare«. Ca și până aci, aceasta revistă va fi pusă exclusiv în serviciul »părării intereselor naționale românești, tratând pe lângă cestiunile politice la ordinea zilei, tot ce poate să ne dea noii îndrumări pe calea propășirii și a închegării naționale. În afară de asta, va cuprinde un bogat material literar din peana celor mai distinși literați dela noi și din România. Revista va apărea ca și în primul an al apariției sale odată pe lună. Costul abonamentului pe un an întreg 12 cor. Pentru studenți, învățători și preoți dela sat, numai 8 cor. Abonamente s'a pot face de pe acum la adresa subsemnatului. Doritorii a avea număr de probă, sunt rugați a-și da adresa. Blaj, 13 Martie 1909. — Aurel Ciato.

În atenția femellor. Am îndemnat în totdeauna pe oamenii noștri să nu plece ca emigranți la America și în deosebi să nu dea ascultare agenților, cari li momesc cu făgăduieli umflate. De aceasta părere suntem și acum. Văzând însă că totuș unii din Români merg la America, pentru aceia dăm lor următorului aviz, care interesează pe femei:

Subsămnatul aduc la cunoștința femeilor doritoare de a călători spre America, precum-că la fabrica unde sunt angajat ca comptabil care e cea mai mare fabrică din lume unde s'a fac galoși și șoșoni de cauciuc (gumă) și putea să dau de lucru orice femei de etatea dela 14 ani în sus sub următoarele condițiuni. Începătoarelor s'a plătește pe timpul cât învață, cea-ce durează cam o lună 1 dolar (5 coroane) la zi. După ce învață apoi li s'a da lucru cu bucata și pot câștiga preste 2 dolari (10 coroane la zi), Lucrul e foarte ușor de învățat și pe lângă că învați o meserie capeți și plată. Dăci adresative cu încredere la un bun român care vă stă bucuros cu sfatul și ajutorul său la dispoziție. Vasile J. Greavu, Timekeeper Dpt, »25« The B. F. Goodrich Rubber Co Akron Ohio.



**Cazuri de moarte.** Paraschiva Simtion născ. Murașan, în numele sau și al copiilor Marioara, Olga și Emilia, cu inima frântă de durere aduc la cunoștința tuturor rudeniilor și cunoscuților, că prea iubitul lor soț și tată Toma Simtion, culegător-tipograf, după scurte suferințe și-a dat nobilul său suflet în mâinile Creatorului, împărțit fiind cu sf. Taine, Sâmbătă, în 28 Febr. v. a. c. la 9 ore a. m. în al 39-lea an al etății și 16 al fericitei sale căsătorii. Rămășițele pământești ale scumpului defunct s'au așezat spre vecinica odihnă Luni în 2 Martie v. a. c. din casa familiară, în cimiterul bisericii gr.-or. suburbial inf., Poarta-Turnului. — Jalnica familiei.

— Sâmbătă în 13 Martie n. a încetat din viață Nicu Joandrea, după grele suferințe, în etate de 1 an și 4 luni. Inmormântarea i s'a făcut Luni în 15 Martie n. în cimiterul central din loc. Il deplâng părinții Nicolae Joandrea, proprietar și soția Maria, Andreiu, mechanic în Budapesta frate al repozatului, Ioan și Maria Albu din Apoldul-mare ca moși.

**Primăvara adevărată.** Încă câteva zile și pământul e liber de iarnă! Ce minunat ar fi dacă și organismul bolnav s'ar putea reîmprospăta, ca natura. E nesocotit omul, care bolnav fiind, nu mai are nădejde în o viață sănătoasă. Aceasta să referă în locul prim la aceia, cari sufer de nervozitate și urmările ei. Metoda sigur de însănătoșare, nădejdea și încrederea ne o oferă tratatului asupra metodei de cură electrică, care carte interesantă să trimite fiecăruia gratis și franco în covertă închisă, prin Electro-Vitalizer, institut med. de ordinațiune, Budapesta, Károly körút Nr. 2. Mezzanin 55 dacă să cere pe o carte de corespondență cu provocare la »Foaia Poporului«.

A 4-a șezătoare relig. în Turnișor să va ținea Duminică în 8/21 Martie a. c. în sala școlii rom. cu următorul program: 1. »Nu i dreptate« cor bărb. de G. Dima. 2. Cetine din aurozii nostri. 3. Declamare. 4. Prelegere despre cultul divin. 5. »Auzi valea« cor bărb. de I. Vidu. 6. Cetine din ramul economiei. 7. Declamare. 8. »Marș« de Stunz. Inceputul la ora 1 p. m.

Pe economii li va interesa să știe ce rezultat s'a ales din marea luptă purtată în jurul sămințelor sfeclelor de nutreț. Aceia au eșit biruitori, cari au stat pe lângă sămințele înpregnate. După cum suntem informați, s'a înfrighat în centrul principal al producției de sămințe înpregnate în Qedlinburg (Germania nordică) la dorința economilor și comercianților sub firma Waegener & Co, o »Întreprindere pentru înpregnarea sămințelor« (societate restrânsă), unde economii pe lângă solvirea unei taxe minimale își pot ușor înpregna sămințele. Întreprinderea funcționează deja cu mare succes de mai multe luni de zile. Vedem deci dovedindu-să din nou, că teoria pe lângă praxă să reduce la nimica. Deci știința, care combăte din resputeri sămințele înpregnate, a dat încă odată greș. 69 1-1

**Fondul cultural.** »Tel. Rom.« scrie: Domnul Nicolae Moisin, originar din Săliște, de prezent negustor în Râmnicul Vâlcea, (România) a adunat dela mai mulți buni creștini de acolo pe seama fondului cultural arhidiecezan din Sibiu suma de 288 lei 10 bani, care a fost administrată casei arhidiecezane. Contribuenții, cari au donat sume dela 1 până la 10 lei, sunt toți originari din Ardeal, cari pe calea aceasta au ținut să-și arate recunoștința față de biserica strămoșească, de neamul lor și de patria în care s'au născut.

„România Jună“ din Viena și-a constituit comitetul pentru semestrul de vară în următorul mod:

Președinte: Iuniu Br. Docolin, stud. med.  
Vicepreședinte: Cornel Tarnavshi, stud. d. archit.  
Secretar I.: Nicolae Băilă, stud. cons. Secretar II.: Aurelian Dorofciu, stud. esp. Cassar: Constantin Oancea, stud. med. Controlor: Remus I. Doctor, stud. med. Bibliotecar: Coriolan A. Babeș, stud. med. Econom: Eugen Casparovici, stud. med. În comisia literară au fost aleși: Nicolae Brătianu, stud. iur și cons. Iuniu Br. Docolin, stud. med. Gavril Teleagă stud. iur. Coriolan A. Babeș, stud. med. și Nicolae Băilă, stud. cons. iar în comisia de revizuire: Nicu Mintencu, cand. ing. Eugen cav. de Păunot stud. fil și Ioan Teliman, stud. archt.

**Bere bună.** În apropierea sezonului de bere, care cum știm e primăvara, atragem luarea aminte a cetitorilor asupra inseratului din foaia noastră a primei bererii transilvane din Sibiu, proprietatea dlui Rudolf Habermann.

**Rachiul.** Mai zilele trecute la o pomană în comuna Totaradaș bându-să rachiul (vinars) mult, s'au bolnăvit oamenii și câțiva au murit. Din Oradea-mare să scrie acum iarăș un asemenea caz. Econom. Tóth L. din Creteș a dus acasă dela Oradea spirt și a făcut din el rachiul. Bând din rachiul, a doua zi a murit. Lă pomană au baut și oamenii și toți s'au bolnăvit și 5 au murit, iar 11 trag de moarte. Să vede, că spirtul a fost otrăvit. S'a introdus cercetare. Morții să secețaze.

„Săpunul Schicht“, Marca Căprioara, se lățește repede pe locuri mari, străbate prin țesătură și curăță repede și temeinic, fără a ataca mâinile și rufe: căci pe cât de intensivă este puterea lui de curățit, pe atât de blând e efectul lui.

## Fete și Băieți

se desvoaltă tare și sănătos, stările de slăbiciune dispar, dacă folosesc pe lângă nutre-mântul obicinuit și

## Emulsiunea lui Scott

cel mai bun mijloc de restaurare, care a fost recomandat în cei din urmă 32 ani atât de medici cât și de moașe.

Emulsiunea lui Scott este dulce ca Crema și mai digestivă ca laptele.

Prețul sticlei originale 2 cor. 50 bani.

Să află de vânzare în toate farmaciile.

**Târgul de țară din 28 Febr. apoi 1 și 2 Martie** ce s'a ținut în Bistrița — dupăcum scrie »Rev. Bistr. — a fost destul de cercetat atât de neguțatori din țară, cât și din Austria. S'au vândut preste 1400 vite cornute, aproape 100 de cai și pe atâția porci. Prețurile vitelor ținute bine, au fost bune. Părechia de boi albi s'a vândut și cu 700 cor., iar roșii cu 800 cor. Vacii albe cu vârăi 250 cor., iar roșii cu 350. Căii de trăsura ușoară până la 500 cor., iar mocănești până la 200 coroane. Târgul de porci asemenea de un timp încoace e foarte căutat de neguțatorii din Gherla, ridicându-li-se prețul preste 1 cor. de chilogram în stars tăiată. De aici se vede că vitele ținute și îngrișate cum se cade și astăzi se plătesc bine.

*In panorama imperială din Sibiu, Piața mare, Nr. 9 (lângă palatul Brukenthal) să va vadea săptămâna viitoare 22—28 Martie 1909: Călătorie pe Dunăre.*

Panorama e deschisă dela 9 ore dim. până la 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub> sara. Intrarea 40 bani, băieți, studenți, soldați 20 bani.



214 2-5

Cele dintău autorități din țară și străinătate recomandă »Kufeké«, ca cel mai bun nutriment la vărsare, diaree, catar de intestine etc.



27 7-42

a lui Sarg

cremă de dinți recomandat de medic, păstrează dinții curăți, albi și sănătoși.

## POȘTA REDACȚIEI ȘI ADMINISTRȚIEI.

*Sotelec (Ofic. par.)* Răspunsul a mers. *Gr. în Akron Ohio.* Foaia Vă merge. Publicațiile numai cu grije le putem publica, căci să consideră ca indemn la emigrare, pentru ce îndată ni să faca proces.

*P. I. în Dalboș.* De mult trebuie că a fost în foaia noastră sau si cetit altunde, căci noi nu o găsim. Fii bun scrie-ne când s'a publicat?

*I. Sp. în Anima* Noi trimitem foaia regulat Vinerea. Poșta de acolo e de vină, ori vi-o ia cineva și vi-o dă mai târziu.

Ab. Nr. 630. N'au eșit.

Proprietar, editor și redactor responsabil  
**Silvestru Moldovan**  
Tiparul „Tipografiei“ Henric Meltzer.

## Garanță pentru curățenie 30,000 coroane



In bucătărie și în casă să curăță tot ce în general să poate curăți și spăla, numai cu

## Săpunul-Cerb a lui Schicht

El este rezultatul unui studiu de zeci de ani bine îngrijat și conștientos. El posedă o extraordinară putere de spălat și e curat și liber de orice alte mestecături stricicioase, ceace să garantează. De aceea să poate folosi fără grije la orice scop de curățit, și acolo să poate folosi, unde săpunul obicinuit abuzice sau unde trebuie o deosebită gijă.

George Schicht, societate pe acții.  
Aussig a/E. 40 8-3

## Societ. pe acții pentru comunicație și export de ape minerale ungare.

BUDAPESTA, V., Băthory u. 5.

Depozit principal la dnii Lud. Fuchs și I. B. Misselbacher în Sibiu. \*

## În depozit să află și să vând cu shimb de sticle următoarele ape minerale:

Apă de Borszék, izvorul principal  
Apă de Borszék izvorul Kossuth  
Apă de Borszék izvorul Baltasar  
Apă de Bodoc izvorul Matilda  
Apă Baross  
Apă Borhegy  
Apă Boholt

Apă Vâlcele (Előpatak)  
Apă Felső-Rákos »Maria«  
Apă Fehérkö  
Apă Gloria  
Apă de izvorul Hebe  
Apă Horgász

Apă Hankó  
Apă Kászton Jakabfalva  
Apă Kászton-Salutaris  
Apă Répát  
Apă Selters-săcuiască  
Apă Stoiceni (Stoica)

55 4-30

Med. univ.

**Dr. Frideric Filtsch**

operateur

**specialist pentru boale  
-- de ochi și de dinți --**

ord. zilnic de la 10—11 și 2—4.

Sibiu, strada Cisnădiei 21 catul I.

Pregătirea de lucrări tehnice de dinți.

73 1—2

**Publicațiune.**In comuna ORLAT se va ține târgul de  
șară in 24 Martie st. n. 63 3—3In aceasta zi să ține dinpreună și târgul de  
mărfuri și târg de vite de tot soiul.

Primăria comunală:

Muntean  
primar.Iliu  
notar.

Salon de pălării de modă

**August Gruber**

Sibiu

Piața mare Nr. 19, etagiul I.

Deposit de confecțiune de pălării  
de modă de cele mai elegante și articli  
de modă de toate prețurile, și modele ori-  
ginale vieneze și pariziene. 21 22—**De vânzare**să capătă carne de vită bună și ieftină, per  
Kilo dela 40 bani până la 1 Cor. la doi frații

Emil Moga măcelar

65 2—3

Sibiu, Saggase.

**Steckenpferd-****Săpun de lapte de crin.**Cel mai bun și mai moale săpun  
pentru piele și contra pistruiilor!

— Să capătă pretotindinea. —

35 6—40

**RECLAMA**permanentă, cu scop și practică este su-  
fletul, factorul dător de viață pentru  
ori-ce fabrică, întreprindere comercială,  
industrială și de negoț. Cum, unde și  
când se poate insera mai cu efect, mai  
bine și mai ieftin se poate afla în

Espediția de anunțuri

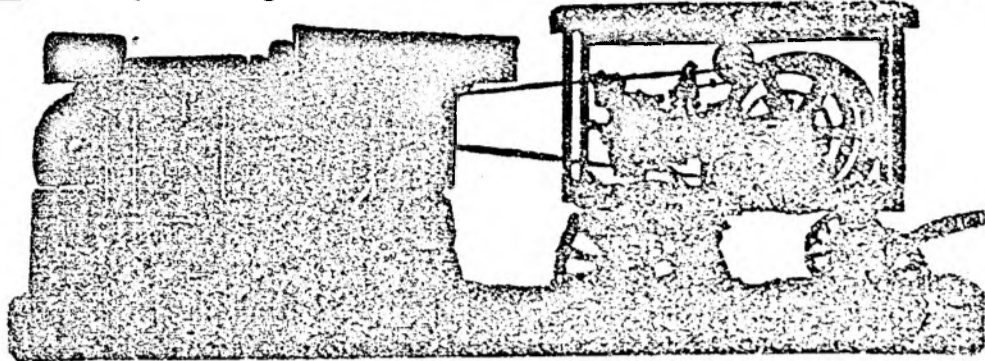
**Iuliu Leopold**

Budăpesta, VII., Erzsébet-körút 54,

unde se mijlocește cu conștiințiositate,  
punctualitate și ieftin publicarea insera-  
telor și reclamelor în toate foile și că-  
lindarele din Budapesta, provincă și străi-  
nătate. Planuri și prelim. de spese gratis.**Osers și Bauer** fabrică specială pentru  
construarea de motoare.

VIENA XX., Dresdnerstrasse 81-83/a.

Filială pentru Ungaria: BUDAPESTA VI., Podmaniczkygasse 18.

**Locomobile cu benzin**

Fabrica're recunoscute de clasa primă. Garnituri complete de îmblătit.

**Motoare ou benzin.****Motoare cu gaz sugativ.**Forța de mânăre cea mai ieftină din prezent (2—3 fileri spese de mânăre).  
Preste 1000 aranjamente în mânăre. Condiții de plată favorabile. Preliminare de spese  
gratis și franco.In timpul din urmă am furnizat garnituri de îmblătit între altele următoarelor firme:  
Schlosser Ioan, Sas-Veseuz, 8 HP aranj. de îmblătit. Pop Antonie, Bucerdez-vinoasă-ungu-  
rească I. Alba Iulia 8 HP aranj. de îmblătit. Nicolae Băcilă, Nucet, I. Sibiu, 10 HP aranj. de îmblătit.  
Falf Mihály, Felső-Bajom, 4 HP aranj. de îmblătit. Nuszbaum Aron, Bethlen-Sz.-Miklós 4 HP aranj.  
de îmblătit. Doczy, Csikszereda, 10 HP aranj. de îmblătit. 39 3—26Proprietarii de  
grădini din orașe  
și comune să planteze**SPARANGHEL**

leguma cea mai bună și mai fină.

Furnisăm sade puternice din varietățile Braunschweig uriaș,  
Conovers colosal, Palmetto, Schneekopf uriaș  
100 buc. Cor. 350, 1000 buc. Cor. 28 —Cataloge despre articlii de pomărit și  
vierit trimite gratis și franco.

194 11—12

**La sănătatea mea**nu m'am gândit, m'am încordat spiritual și corporal și acum simt amorțală și oboască în toate  
membrele. Sunt slab, depresionat, năcăjit, greoiu și urât de societatea. Mă deștept fără poftă de muncă  
și mă culc oboșit. Mă chinuie dureri de cap, de spate, slăbiciuni nervoase de stomach și inimă, lipsă  
de apetit și de somn, batere de inimă fără cauză, simț de frică etc. Cam asemenea sunt plângerilecelor slabi de nervi. Aceștia și toți aceia cari sufer de reumă, podagră,  
nerualgie, ischias, dureri de țele, constipație cronică, dureri nervoase  
de intestine și de beșică, de paralizii și zgârciuri, află ușurare și vinde-  
care prin folosirea conform prescripției a aparatului Elektro-Vitalizer,  
care corespunde tuturor cerințelor științei prin care curentul galvanic  
vivificator e indus în mod corespunzător în corp. Multe mii de oameni,  
cari suferau de boalele amintite au fost vindecați prin astfel de trata-  
ment și binecuvântă pe inventator. Resultatele obținute să arată autentic.  
Deslușiri și îndrumări asupra tratamentu'ni boalelor amintite să dau  
prin cartea noastră splendid adiuată, pe care o capătă fiecare gratis  
și franco în plic închis, dacă o cere în persoană sau prin scrisoare pro-  
vocându-se la »Foia Poporului«.

Volum separat pentru bărbați și femei.

**ELEKTRO-VITALIZER, Institut med. de ord.**

BUDAPESTA, IV. Károly-körut 2.

70 1—4

Mezzanin 55.

**Scrisoare de mulțumită!**

Csengerbagos p. u. Szamosdob 14 Ian. 1908.

Prea Stim. Dle Doctor! Vă fac cunoscut,  
că folosesc de o lună aparatul Elektro-Vitalizer  
după prescripție și îi simt deja efectul, fiind că  
mi-s'a întărit întreg sistemul nerval și mi-s'a  
vindecat total piciorul stâng, pe care nu-l pu-  
team mișca. Mersul mi-e ușor, mistuirea mi-s'a  
imbunătățit, așa că nu mai am lipsă de pur-  
gație și somnul mi-e bun și nu mai stau noaptea  
nedurmit.

Iosif Rábay.

**Cupon pentru cartea gratis.**La Elektro-Vitalizer, instit. medical de ordin.,  
Budapesta, IV., Károly-körut 2. Mezzanin 55.Vă rog a-mi trimite opul: »Tractat asu-  
pra Elektro-Therapiei moderne« gratis și  
franco.

Numele: .....

Adresa: .....



Institut indigen. — Banca de asigurare

# „TRANSILVANIA“

din Sibiu — Intemeiată la anul 1868  
in Sibiu, strada Cisnădiei nr. 5 (edificiile proprii),  
asigurează în cele mai avantajoase condiții: 21 9-52

— **contra pericolului de incendiu și exploziune,**

edificii de ori-ce fel, mobile mărfuri, vite,  
nutrețuri și alte produse economice etc.

— **asupra vieții omului** —

in toate combinațiile, capitale pentru casul morții și cu termen fix, asigurări de copii, de studii, de zestre, rente pe viața întreagă etc. etc.

Asigurări populare fără cercetare medicală.

— Asigurări pe spese de înmormântare cu solvirea imediată a capitalului. —

Valori asigurate contra incendiului: **95.816.412** coroane.      Capitale asigurate asupra vieții: **9.882.454** coroane

Dela întemeiere institutul a solvit:

pentru desp. de incendii **4.484.278.88 c.** pentru capitale asig. pe viață **4.028.113.12 c.**

Oferte și ori-ce informațiuni să pot primi dela:

Direcțiunea în Sibiu, str. Cisnădiei nr. 5 etajiu I., curtea I., și prin agenturile principale din Arad, Brașov, Bistrița și Cluj, precum și dela subagenții din toate comunele mai mari.

## Cassa de păstrare reuniune în Săliște.

Primește depuneri spre fructificare cu 4%, pe lângă un termen de anunt mai lung cu 4 1/2%, iar depuneri mai mari cu 5%.

Depuneri să plătesc după starea cassei și fără anunt.

Darea de camete o plătește institutul.

244 17-20

Depuneri și ridicări să pot face și pe cale poștală cu cecuri.

Imprumuturi acordă pe cambii, pe obligațiuni cu cavenți, pe ipotecă precum și ca credite de Cont-curent pe lângă asigurare ipotecară sau hârtii de valoare (acții și efecte publice).

Etalonul de interese variază între 8% și 6% netto, după mărimea împrumutului și asigurarea oferită.

**DIRECȚIUNEA.**

Cel mai cu efect și mai ieftin — **PURGATIV**

**Pilulele purgative zaharizate ale lui Philipp Neustein.**

(Pilulele „Elisabeta“ ale lui Neustein).

Aceste pilule sunt a se preferi tuturor preparatelor similare, căci sunt în toată privința libere de orice substanțe vătămătoare; se aplică cu mare ușoară la toate morburile abdominale, sunt ușoare, curăță sângele și nici un mijloc nu e mai favorabil mai nevătămător de a combate

### Constipațiunile

izvorul sigur al celor mai multe morhuri. Fiind zaharizate le iau cu drag până și copii. 1 cutie conținând 15 buc. costă 30 bani. 1 tub care conține 8 cutii, deci 120 buc. costă numai 2 Cor. la comandă 2 Cor. 45 fil. franco.



Suați seamă! Păziți-vă de falsuri. Să cerem numai Pilulele purgative ale lui Neustein Philipp. Veritabile numai în cazul când cutiile și prospectul sunt provăzute cu marca firmei noastre în imprimare roșie-neagră Sftul Leopold și subscrierea Farmacia Philipp Neustein.

Embalagele noastre patentate trebuie să fie contrasemnate de firma noastră Farmacia lui Philipp Neustein „la sf. Leopold“, Viena I. Plankengasse 6. Depozit în Sibiu în toate farmaciile.

## 9700 pantaloni de dame

dela o licitație de concurs. Acele sunt din cel mai fin șifon natural, cu broderie veritabilă și să trimit cu rambursă bucată cu Cor. 1.75.

## 7800 de ciarsafuri

din țesătura cea mai fină, lățimea 155 cm. lungimea 230 cm. bucată Cor. 2.35.

Casă de articli ocazionali

60 3-5

**Emanoil Rotholz**

Viena, VII. Neustiftgasse 77.

Comandele trebuie să fie în Viena cel mult până Miercuri. Corespondența în toate limbile.

## Ludovic Terencz,

croitor de bărbați,  
Sibiu, strada Cisnădiei nr. 12,

recomandă p. t. publicului  
cele mai bune stoffe de  
primăvară în mare asortiment

### montățile

soarte chiar acum, pentru haine de bărbați stoffe englezești, francezești și indigene, din seri ce costă după măsură cele mai moderne vestimente precum: Sacko, Jaquette, și haine de saloa, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită montățile de stoffe pentru pardesiuri și „Baglam“, cari se află totdeauna în deposit bogat.

Asupra reverenșilor confecționate în atelierul meu imi permit a atrage deosebita atențiune a on. domni preoți și teologi absolvenți în casuri de urgență confecționez un rind complet de haine în timp de 24 ore. 17 50 -

Uniforme pentru voluntari, cum și tot felul de articli de uniformă, după prescripție croitura cea mai nouă.

# COLOSEU, Sibiu

Gesellschaftshaus (Cassa societății).

Din cele mai mari orașe ale lumii: Londra, Paris, Berlin, Roma, New-York, Philadelphia, Chicago, etc. să vor. arăta în teatru de cinematograf mai cele remarcabile lucruri de văzut.

## Tot a treia zi program de tot nou.

Inceputul reprezentățiilor în zile de lucru la 6 și 8 ore seara, în Dumineci și sărbători la 11 ore din zi, după prânz dela 3 ore încolo tot la 2 ore.

### Prețul locurilor:

I. loc pentru oameni mari C. — 90	I. loc	C. — 70
II. „ „ „ „ „ „ — 70	II. loc	„ — 50
III. „ „ „ „ „ „ — 50	III. loc	„ — 30
	Copii și soldați dela Feldwebel in sus.	

Programa detaliate gratis la cassa.

Pentru sprijinirea tinerei întreprinderi prin binevoitoarea cercetare să roagă

74 1-

**Direcțiunea.**

Nr. 525/1909.

71 1-2

**Publicațiune.**

Comuna Avrig esarândează pe calea licitațiunei publice moara de din jos în 3 Aprilie 1909 la 8 ore a. m. pe un period de 3 ani.

Prețul strigării e 2970 Cor. vadiu 10%.

Condițiunile mai de aproape să pot vedea la subscrisa primărie.

Avrig, în 14 Martie 1909.

Primăria comunală:

**Rădăuți**  
not.

**Sperlea**  
primar.

**Ciapă (Zwiebel)**

de Românie, bună, cu preț convenabil, pentru comercianți en gros cu preț redus să afle de vânzare la

72 1-2

**Vasile Cloaje**  
Bolșa, Nr. 331.

**Ne mai pomenit de ieftin !!**

600 bucăți numai cu fl. 1.85.

Un orologiu de precizie escelent cu garanță de umblare reguțată, cu tragere 86 oare, împreună cu lanț aurit, un ac escelent de cravată cu simlii brilliant, 1 inel aurit cu peatră imit. pentru domni și dame, 1 colier escelent, podoaba cea mai modernă pentru dame, din circa 160 bucăți perle orientale, 1 garnitură minunată de bumbi de manjete, de gulere și de pept, gar. 8%, aur double, 6 bucăți batiste de in veritabile, revizite de scris eleg. de zăvel pentru burunar, 1 oglindă de toaletă escelente în etui, 1 săpun de toaletă aromatic, 1 notiș leg. fin, 72 buc. penițe engleze de cancelarie, 20 obiecte, de corespondență și încă 395 diverse obiecte, nelcunjurate de lipsă în casă. Toate la dlată cu orologiu cu tot costă numai fl. 1.85. Expediție per rambursă prin

casa de export

**H. SPINGARN, Cracovia, Nr. 136.**

La cumpărare de 2 pachete dau gratis un frumos briceag cu doue limbi. La mai mult de 2 pachete la fiecare câte un astfel de briceag. 9 7-

Pentru-ce nu convine banii numai decât retour.

**Cărți postale ilustrate cu**

Sport \_\_\_\_\_

Flori \_\_\_\_\_

Artistice \_\_\_\_\_

Peisage \_\_\_\_\_

Porturi populare \_\_\_\_\_

și

Cărți postale umoristice

în asortiment foarte bogat.

**Tipografia MELTZER**

**SIBIIU**

Strada Măcelarilor Nr. 12.

Revânzătorii capătă rabat.

**Cine**

vrea a să scăpa pe sine sau copii săi de

**tuse**

de răgușală, catar, flegmă, catar de gât, de tuse convulsivă și de tuse măgărească, să cumpere

Caramellele de pept

**ale lui Kaiser**

cu trei brazi,

aprobate și recomandate de medici.

**5500** de atestate verificate

de notarul public.

Pachet 20 și 40 fl. Să capătă în toate

245 17-24

farmaciile.

Pentru tipar responsabil Henric Meltzer.

**P. T.**

În vederea apropierii sezonului de bere, îmi permit a atrage atențiunea On. mei mușterii asupra escelentelor mele soiuri de bere și anume:

**Berea Coroană albă, Berea de München neagră,  
Berea de malț dublă Bock în grad superior.**

În urma procurării de orz și himeiu de prima calitate, precum și prin aranjarea bereriei cu mașini nouă și în sfârșit prin pregătirea unei cantități mari, în anul acesta, sunt în plăcută pozițiune a servi numai cu bere bine conservată, declin fermentată și gustoasă, prin ceace sper a satisface și celor mai fine gusturi, în urma acestora sper că On. mei mușterii nu le va cășuna nici o greutate vinderea acestor soiuri de bere, bune și ieftine, în raport cu berea de Steinbruch cu mult mai scumpă și a celorlalte soiuri de bere de concurență.

Rog deci On. mei mușterii, ca și în anul acesta să se adreseze cu toată încrederea subscrisului, promițând, că aceasta încredere, precum în trecut așa și în viitor mă va obliga a-i mulțami în toate privințele.

Totodată aduc la cunoștință On. mei mușterii, că în urma instalării unui automat de spălat și umplut sticlele, sunt în plăcută pozițiune a umplea și pasteriza zilnic 80.000 sticle cu bere, prin ceace mi-se face cu puțință a efectul prompt și cele mai mari comande. Se vor da spre vânzare exclusiv numai sticlele pasterizate, pentru a căror durabilitate dau deplină garanție.

Așteptând prețioasele comande, cu deosăbită plăcere asigur On. mei mușterii anticipative de serviciu prompt și semnez

Cu deosebită stimă

**Rudolf Habermann**

Prima bererie transilvană cu abur.  
Sibiu — Nagyszeben.

68 1-6

**CEA MAI MARE ȘCOALA DE VITI-CULTURĂ**  
sub supravegherea statului. **PEPINIERA**

**MILLENNIUM**

Nagyösz.

com. Torontal.

Are extensiune de

500 jug. catastr.

Mai multe milioane

de vițe de vie.

Foale de prețuri

gratis.

Cumpărat  
dela pepiniera Millennium.

Nu e cumpărat  
dela pepiniera Millennium.

12 9-10

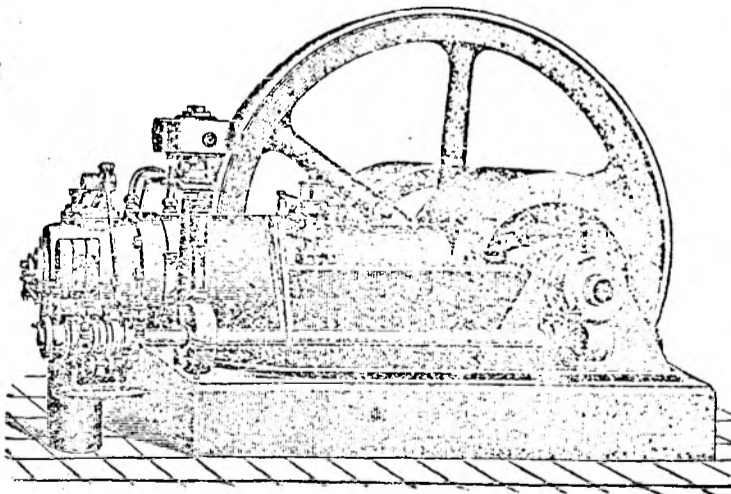
**Secția de motoare a fabricii de mașini din Brünn-Königsfeld.**  
Singer vânzător: Abeles Emil, Budapesta, V. Váci-ut Nr. 14.

**Motoare cu benzin-petrolin**

Consumație de benzin garantat puțină!

Fabricațiune I-a.

58 8-25



Execuție solidă, tare.

**Locomobile cu benzin**

pentru mânărea de mașine de imblătit.

**Motoare cu gaz sugativ I-a**

aranjate pentru încălzire cu koks, antracith și cărbuni de lemn.

Prețcurant și preliminar gratis! Reprezentant pen'ru Ardeal:

**ROZMAN LAZAR, Alba-Iulia, Báthori utca.**

Cerneala de imprimat Otto Baer, Drezda—Budapesta.